

**HOMER'S
BATRACHOMYOMACHIA, HYMNS
AND EPIGRAMS: HESIOD'S WORKS
AND DAYS; MUSAEUS' HERO AND
LEANDER; JUVENAL'S FIFTH SATIRE**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649606344

Homer's *Batrachomyomachia*, Hymns and Epigrams: Hesiod's *Works and Days*; Musaeus' *Hero and Leander*; Juvenal's *Fifth Satire* by Homer & George Chapman & Richard Hooper

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

HOMER & GEORGE CHAPMAN & RICHARD HOOPER

**HOMER'S
BATRACHOMYOMACHIA, HYMNS
AND EPIGRAMS: HESIOD'S WORKS
AND DAYS; MUSAEUS' HERO AND
LEANDER; JUVENAL'S FIFTH SATIRE**



CROWNED with HOMER'S WORDS
 BY THE AUTHOR'S OWN HANDS
 IN THE HISTORY OF THE POETRY AND ARTS
 OF THE GREEKS — AND — BY THE GREEKS
 TRANSLATED INTO ENGLISH
 BY GEORGE GRANHAM

LONDON. Printed by JOHN BIRD, at the MINDSLEY PRESS.

**HOMER'S BATRACHOMYOMACHIA,
HYMNS AND EPIGRAMS.**



HESIOD'S WORKS AND DAYS.
MUSÆUS' HERO AND LEANDER.
JUVENAL'S FIFTH SATIRE.

TRANSLATED

BY GEORGE CHAPMAN.

WITH INTRODUCTION AND NOTES,
BY RICHARD HOOPER, M.A., F.S.A.

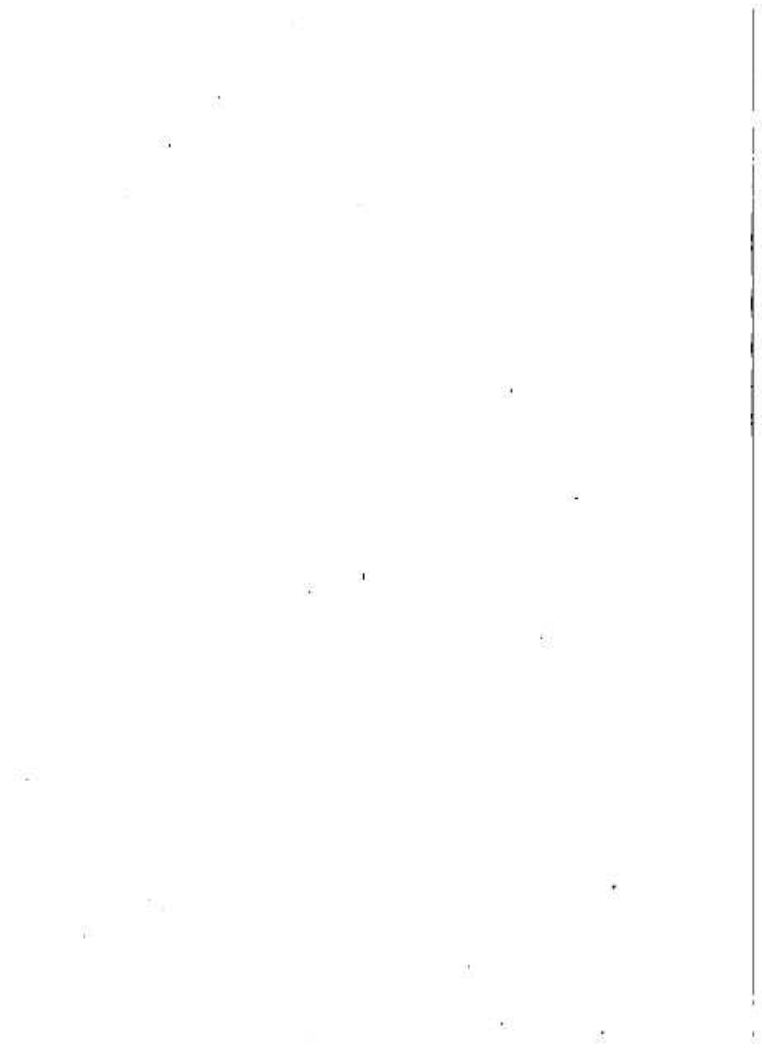


LONDON:
JOHN RUSSELL SMITH,
SOHO SQUARE.
1858.

Y.42.1
Chapman

Robert Chapman

TO
SAMUEL WELLER SINGER, ESQ. F.S.A.
THROUGH WHOSE LABOURS
THE EDITOR WAS INTRODUCED
TO THE KNOWLEDGE OF
GEORGE CHAPMAN AND HIS WORKS,
THIS VOLUME IS INSCRIBED.





INTRODUCTION.



T length, reader, you have the fifth, and concluding, volume of George Chapman's *Translations*. Besides its literary value, it is a bibliographical curiosity; and I cannot permit it to appear without expressing my admiration of the spirit and enterprise of the Publisher. He has spared no expense in endeavouring to give to the world, *for the first time*, a complete collection of the labours of one of the greatest Translators of the Elizabethan period. Hitherto Chapman's *Translations*, from their rarity, were known to a few only, and were supposed by the multitude to be so antiquated—nay, obsolete—and obscure, as to be hardly worth the labour of search. I trust, now that they are within the reach of all, that it will be found that they are of genuine value; and amongst the noblest monuments of a pre-eminently great age. I am quite sensible of their many defects—nay, I am free to confess that they are frequently harsh and rugged; but at the same time, as I have carefully read through the originals with them, I am wonderfully struck with their many exquisite beauties. When I *first* saw the sentence of William Godwin, that “ the